



Ortsgemeinde  
Au

seit 1593

# JAHRESRECHNUNG 2022 BUDGET 2023

**ORTSBÜRGERVERSAMMLUNG:**

Freitag, 10. März 2023  
Mehrzweckhalle Au · 19.30 Uhr

**VORVERSAMMLUNG:**

Mittwoch, 8. März 2023  
Mehrzweckhalle Au · 19.30 Uhr

## TRAKTANDEN

1. Vorlage der Jahresrechnung 2022 mit Bericht der Geschäftsprüfungskommission
2. Budget 2023
3. Gutachten betreffend Erwerb des Grundstückes Nr. 2537, Wieslistrasse 7, 9434 Au von der Stadler Blechtechnik AG, mit Sitz in Au
4. Allgemeine Umfrage

## BEHÖRDEN DER ORTSGEMEINDE

### Ortsverwaltungsrat

Christoph Kempfer, Präsident	(2022)
Mario Zürn, Vizepräsident Liegenschaften	(2009)
Urs Lenz, Feld und Riet	(2017)
Ivo Lüchinger, Finanzen	(2005)
Manfred Zoller, Forst und Reben	(2005)
Judith Prentner-Zürn, Ratsschreiberin	(2020)

### Geschäftsprüfungskommission

Ursula Sieber-Maissen, Präsidentin	(2017)
Paul Frei	(2021)
Margrit Omlin-Heeb	(2001)
Christoph Sieber	(2009)
Regula Zoller-Ziegler	(2021)

### Stimmenzähler

Marlis Eggenberger-Rohner	(1997)
Markus Federer	(1997)
Manuela Lackinger-Bischofberger	(2021)
Domenico Okle	(2020)
Susan Zoller-Vogt	(1997)
Urs Zoller	(1997)

[www.ortsgemeinde-au.ch](http://www.ortsgemeinde-au.ch)

---

Titelbild:  
Mystische Herbststimmung rund um das  
Restaurant Burg. (Foto: Mario Zürn)

---

Das Quorum für das fakultative Referendum oder eine Initiative beträgt 100 gültige  
Unterschriften.

## Geschätzte Ortsbürgerinnen und -bürger

Der Ortsverwaltungsrat war im vergangenen Jahr 2022 in mancher Hinsicht stark gefordert. Nebst den üblichen Aufgaben gab es in einigen Bereichen und Themen erheblich mehr Bearbeitungsaufwand als geplant. In den einzelnen Ressorts finden Sie diese aufgeführt und teilweise beschrieben. Zudem musste sich der Rat im Sommer mit dem sofortigen Rücktritt des Präsidenten, Rico Kellenberger, zurechtfinden und dessen Geschäfte auf die einzelnen Mitglieder aufteilen, was eine spürbar höhere Arbeitsbelastung für jedes Ratsmitglied und die Ratsschreiberin mit sich brachte.

An dieser Stelle möchte ich Rico Kellenberger für die kompetente Führung und seinen äusserst engagierten Einsatz ganz herzlich danken. Ebenfalls verdient jedes Ratsmitglied und die Schreiberin ein herzliches Dankeschön für die Übernahme von Zusatzaufgaben und die höhere zeitliche Beanspruchung, insbesondere Mario Zürn, welcher als Vizepräsident den Rat während der Vakanz souverän geleitet hat und dafür sorgte, dass alle wichtigen Geschäfte mit Sorgfalt und Umsicht weiterbehandelt wurden.

Nach meinem Amtsantritt am 28. November 2022 galt es, die einzelnen Ratsmitglieder wieder möglichst rasch von den Zusatzaufgaben zu entlasten, die Konstituierung formell durchzuführen und die Führung des Rates zu übernehmen.

Parallel dazu versuchte ich, mir raschmöglichst einen Überblick über alle Geschäfte, Aktivitäten, Finanzen, Organisation und Abläufe zu verschaffen. Ebenfalls widmete ich mich intensiv der Frage, welchen Auftrag unsere Ortsgemeinde innehat und wie sie diesen aktuell ausführt. Dazu bediente ich mich der gesetzlichen Grundlagen, spezifisch der gültigen Gemeindeordnung und des Bewirtschaftungs- und Nutzungsreglements der Ortsgemeinde Au.

Die erarbeiteten Ergebnisse wurden, bevor sie dem Gesamtrat und der GPK schriftlich abgegeben wurden, bilateral mit jedem Ratsmitglied besprochen und erörtert. In einer ausserordentlichen Ratssitzung wurde das Papier formell besprochen und diskutiert.

Folgende Punkte möchte ich zusammen mit dem Rat und der Bürgerschaft angehen:

### 1. Strategieprozess einleiten

Es sollen strategische Ziele festgelegt und formuliert werden. Die Bürgerschaft darf und soll im Sinne von Transparenz wissen, welche grundsätzlichen Ziele der Rat kurz-, mittel- und langfristig verfolgt. Darauf basierend soll der Finanzplan erstellt werden.

### 2. Strukturen überprüfen und anpassen

Aktuell und aus der Historie heraus besteht bei den einzelnen Räten eine hohe Vermischung von Rats- und Verwaltungsaufgaben. Gemäss Gemeindegesetz darf ein Ratsmitglied grundsätzlich keine Verwaltungsaufgaben ausführen, für die er als Ratsmitglied selbst verantwortlich ist (Ausnahme: Präsident). Die Geschäfte der Ortsgemeinde werden komplexer und anspruchsvoller (Baurecht, Landpolitik, Einzonungsprozesse,



Christoph Kempfer hat das Zepter der Ortsgemeinde Au Ende November 2022 übernommen.

Kaufverträge, Entwicklungsprojekte, Agrarpolitik CH/A, Natura 2000-Vorgaben, allgemein Regulatorien...). Damit das Präsidentenamt verantwortungsvoll ausgeführt werden kann, soll es in Zukunft in ein Teilzeitpensum umgewandelt werden.

### 3. Abläufe überprüfen und vereinfachen

Viele Abläufe können mittels einer gewissen IT-Unterstützung einfacher, schneller oder weniger fehleranfällig verbessert werden (partielle Digitalisierung). Konkret sind das eine zentrale Datenbewirtschaftung und Adressverwaltung in einer sicheren Cloud, digitale Terminplanung, Verwaltungssoftware für die Protokollierung und Ausübung der Ratsarbeit, Software für die Bewirtschaftung der Immobilien.

### 4. Reduktion der Konsumausgaben, Bildung von Rückstellungen für Immobilien

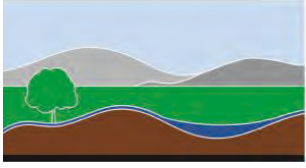
Praktisch alle Ausgaben der letzten Jahre, nebst den notwendigen Verwaltungskosten, waren Konsumausgaben. Klassische Investitionen oder Ausgaben in wertsteigernde oder -vermehrnde Anlagen wurden in den letzten 15 Jahren nicht getätigt. Rückstellungen für grössere Unterhaltsarbeiten oder Ersatzinvestitionen der Liegenschaften bestehen nicht. In Bezug auf das Finanzvermögen ist die Ertragslage der Ortsgemeinde Au tief. Dies muss geändert werden.

Mit diesen Massnahmen wird es dem Rat und der Bürgerschaft gelingen, die wertvolle Substanz der Ortsgemeinde Au stetig und gezielt weiterzuentwickeln und dem stark veränderten Umfeld Rechnung zu tragen. Im Bereich Entwicklung von Grundstücken stehen äusserst interessante Projekte bevor, welche den Wert und die Wertigkeit der Ortsgemeinde nochmals erheblich steigern könnten. Solche Projekte benötigen jedoch Fachwissen, eine gewisse Professionalität in der Organisation und genügend Ressourcen, um erfolgreich zu sein.

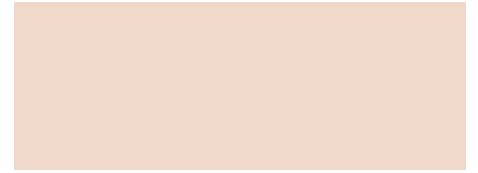
Gerne setze ich mich mit meinem Wissen und meiner Erfahrung für die Ortsgemeinde ein. Ich freue mich auf spannende Projekte und einen konstruktiven Austausch mit Ihnen, geschätzte Bürgerinnen und Bürger.

*Christoph Kempfer, Präsident Ortsgemeinde Au*

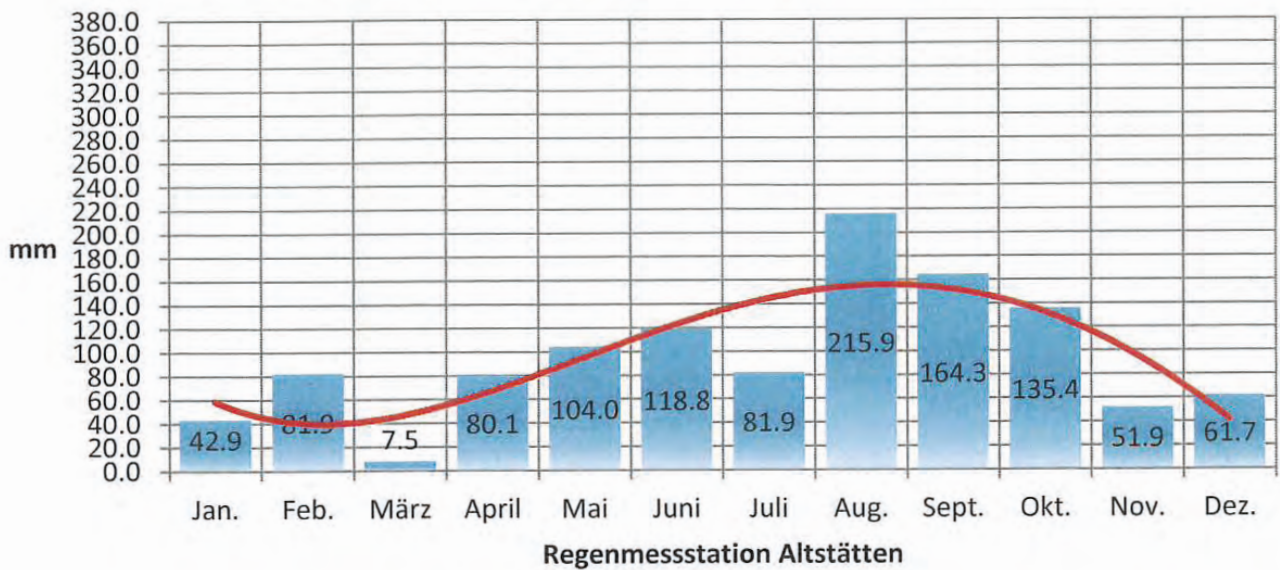




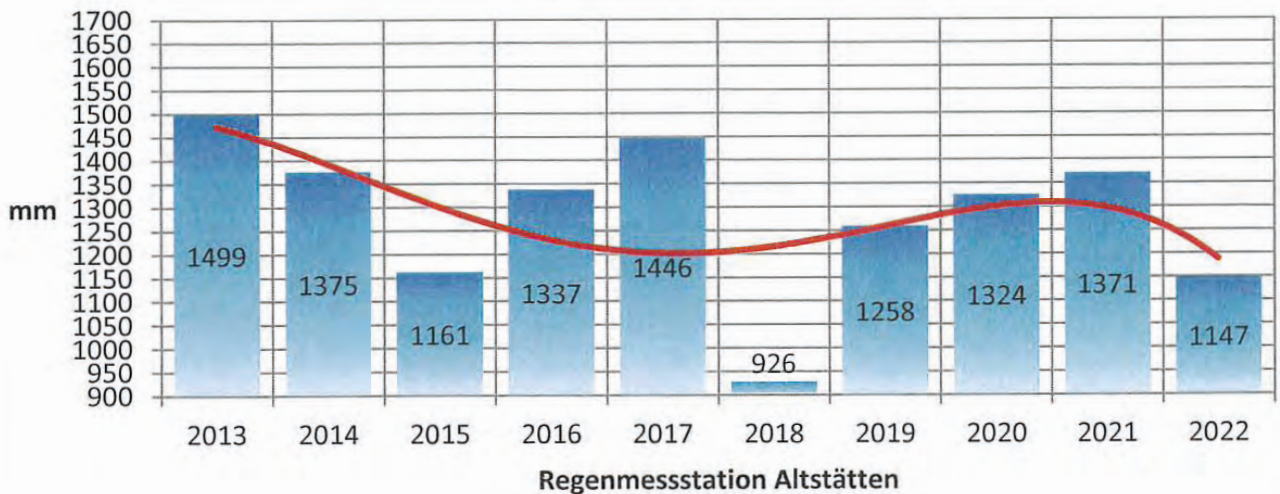
## MELIORATION DER RHEINEBENE



### Niederschlagsmengen 2022 / Monatswerte



### Niederschlagsmengen 2013 - 2022



Gegenüber dem Vorjahr hat es rund 224 mm weniger geregnet.

## Alterswohnungen Gutenbergstrasse 3



Bei den Alterswohnungen Heerbrugg gab es zwei Mieterwechsel. Im haustechnischen Bereich sind keine nennenswerten Reparaturen oder Instandstellungskosten angefallen. Die Bäume und Sträucher bei der Aussenanlage wurden zurückgeschnitten und verjüngt. Durch die Sanierung der Karl-Völker-Strasse ergaben sich verschiedene Beeinträchtigungen, vor allem der Zugang zu den Garagen war teilweise erschwert.

Bei den Alterswohnungen Heerbrugg gab es zwei Mieterwechsel. Im haustechnischen Bereich sind keine nennenswerten Reparaturen oder Instandstellungskosten angefallen. Die Bäume und Sträucher bei der Aussenanlage wurden zurückgeschnitten und verjüngt. Durch die Sanierung der Karl-Völker-Strasse ergaben sich verschiedene Beeinträchtigungen, vor allem der Zugang zu den Garagen war teilweise erschwert.

## Alterswohnungen Bachstrasse 1



An der Bachstrasse gab es keinen Mieterwechsel. Bis auf eine verstopfte Wasserleitung gab es im letzten Jahr keine grösseren Reparaturen. Die in die Jahre gekommenen Eingangstüren sind durch moderne Schiebetüren ersetzt worden. Somit ist das Verlassen des Gebäudes nun berührunglos möglich. Beim Eintreten kann mit einer einfachen Schlüsselbox die Tür geöffnet werden. Die Aussenbeleuchtung bei den Parkplätzen und im Eingangsbereich wurde durch eine LED-Beleuchtung mit Sensoren ersetzt. Auch im Untergeschoss wurden die alten Lampen durch LED-Leuchten getauscht. Um eine Störung bei der Heizung so früh wie möglich zu erkennen, wurde eine Fernüberwachung installiert. Die in die Jahre gekommenen Dachfenster mussten ebenfalls ersetzt werden. Die BewohnerInnen und MitarbeiterInnen freuten sich über das neu montierte Fahrraddach neben dem Eingang.

## Alterswohnungen Walzenhauserstrasse 21



An der Walzenhauserstrasse gab es zwei Mieterwechsel. Im sanitären Bereich mussten diverse Reparaturen ausgeführt werden. Im Keller gab es einen Wassereintrich, nachdem die Glasfaserkabel neu eingezogen wurden. Nach zwei Abdichtungsversuchen war die Einführung dicht. Der entstandene Schaden am Gebäude und am Inventar der Mieter wurde durch den Verursacher gedeckt. Auch hier wurde beim

Eingang ein Fahrraddach montiert.

Remo Rech hat auf den 31.12.2022 den Rücktritt als Geissen-Betreuer eingereicht. Nach rund 12 Jahren liebevoller Pflege über Feiertage, Sonntage und natürlich auch an normalen Werktagen übergab er seine Tätigkeit an Alberto Rech (Verantwortlicher), Walter Just und Theo Baumgartner. Mit einem Abschieds-



geschenkt wurde Remo Rech seine Tätigkeit verdankt. Die drei neuen Pfleger heisst der Rat willkommen, wünscht ihnen viel Spass bei ihrer Tätigkeit und bedankt sich, dass sie sich für das Amt zur Verfügung gestellt haben.

## Restaurant Burg

Beim Restaurant Burg gab es dieses Jahr keine besonderen Unterhaltsarbeiten. Auch die Reparaturen sind minim ausgefallen. Die 10-jährige Kaffeemaschine musste ersetzt werden.



## Restaurant Engel und Bäckerei

Im Restaurant Engel musste die Lüftung repariert werden. Die komplette Lüftung im Saal und in der Küche war ausgefallen. Altersbedingt war die Reparatur aber sehr aufwändig. Schlussendlich mussten Steuereinheiten und elektrisch gesteuerte Klappen ersetzt werden. Um eine zusätzliche Verbesserung zu erreichen, wurde das ganze Lüftungssystem gereinigt.



## Spielplatz Oberfaher

Der Spielplatz ist nach wie vor ein beliebtes Ausflugsziel. Er wird von Privatpersonen wie auch von Schulen und Vereinen gerne benutzt. In den letzten Jahren hat sich die Parkplatz-Situation immer mehr verschlechtert. Viele Autos behinderten ein Durchkommen der landwirtschaftlichen Fahrzeuge. Um die Verkehrssituation zu verbessern, wurden die Parkplätze reduziert und markiert. Für die Hüttenvermietung stehen nun vier abgesperrte Parkplätze zur Verfügung, ausserdem wurden neu zwei Behinderten-Parkplätze zur freien Benutzung. Unberechtigte Parkierer werden von der Polizei gebüsst. Mit diesen Massnahmen erhofft sich der Rat, die Verkehrssituation zu beruhigen. Ziel ist, dass der Spielplatz mit dem Fahrrad oder zu Fuss besucht wird. Die Anlage soll in erster Linie ein Platz für spielende Kinder sein und die Bewegung in der Natur fördern.





## Wein



Dieses Jahr stand unter dem Motto des Weines. Alle OrtsbürgerInnen erhielten zusammen mit dem Jahresbericht einen Gutschein für eine Flasche Wein. Am Samstag, 2. April, bei nasskalter Witterung, konnte man auf dem Dorfplatz die Gutscheine eintauschen und «seine» Flasche Wein abholen. Ein beheiztes Festzelt und eine kleine Festwirtschaft mit Wurst und Brot heiterte die Stimmung wesentlich auf.



Marlies und Felix Thurnherr hatten den Weinverkauf der Ortsgemeinde Au in den letzten Jahren vorbildlich geführt. An dieser Stelle bedankt sich der Ortsverwaltungsrat bei den beiden fleissigen Weinverkäufern ganz herzlich für ihren Einsatz und die geleistete Arbeit. Mit dem Ausbau des neuen Weinlagers bei der Rheinobst Genossenschaft AG konnte nach der Genehmigung der Jahresrechnung 2021 durch die Bürgerschaft begonnen werden. Der Bau verzögerte sich wegen zu guter Auslastung der Handwerker und infolge Material-Liefereschwierigkeiten.



Dennoch wurde das Lager Ende August bezogen. Der Wein konnte ab diesem Datum im Laden an der Industriestrasse 16 bezogen werden. Der Rat freut sich, damit Synergien nutzen zu können und jederzeit auf das Lager Zugriff zu haben.

Die Weinwanderung stand dieses Jahr wieder auf dem Programm und beschäftigte den Verwaltungsrat schon länger. Es musste frischen Wind in diesen Anlass gebracht werden. Die Zusammenarbeit mit dem Weinbauverein Au und der Jagdgesellschaft Au erwies sich als goldrichtig. Somit konnte Anfangs September der neue Anlass unter dem Namen «WyWa» durchgeführt werden. Die optimistisch geschätzte Besucherzahl von 250 wurde übertroffen und die Kapazitätsgrenze erreicht. Der angekündigte 10-minütige Regen dauerte über eine Stunde und jedermann war froh, unter einem gedeckten Weinstand Zuzschlupf vor dem Nass gefunden zu haben. Die Ausgaben von beinahe Fr. 30'000.00 beinhalteten auch einmalige Kosten, welche bei der nächsten Durchführung nicht mehr ausgegeben werden müssen (nachhaltig!). Der Rat bedankt sich bei der Männerriege Au für die gewohnt gut geführte Festwirtschaft und bei Satu und Sara für die Ausgabe der Glacé, welche bei manchen Kindern und Erwachsenen strahlende Gesichter zauberte.



Ende September stand bereits der nächste Anlass vor der Tür – die Weindegustation. Hier wurden unsere Weine zum Degustieren ausgeschenkt und alle noch nicht ausverkauften Weine waren zu reduzierten Preisen zu kaufen. Die geringe Besucherzahl auf dem Areal der Rheinobst Genossenschaft zeigte eine gewisse Sättigung an Anlässen.

Ganz anders waren die Besucherzahlen an der Kilbi in Lustenau. Der Ortsverwaltungsrat kam der Einladung von Bürgermeister Dr. Kurt Fischer nach und war vor dem Rathaus mit dem Weinstadl präsent. Dass nahe über der Grenze gute Weine hergestellt werden, war nicht jedem Besucher bewusst, obwohl die meisten Einwohner von Lustenau die Reben als einzige Gemeinde in Vorarlberg von blossen Auge sehen können.

Den Abschluss im Weinverkaufsjahr bildete die Christbaumabgabe am 17. Dezember. Wer vor Ort den Wein kaufte oder bestellte, konnte von den reduzierten Preisen profitieren.



## Feld

Mit grosser Freude wurde die Pacht der Generationen-Gemeinschaft Zoller an Matthias Zoller, frischgebackener Betriebsleiter Landwirtschaft, vergeben. Somit ist ein weiterer Bauernbetrieb in jungen Händen und der Fortbestand der landwirtschaftlich genutzten Flächen gesichert. Der Ortsverwaltungsrat wünscht Matthias Zoller einen guten Start und viel Freude auf dem schönst gelegenen Betrieb im Kanton St. Gallen.

Der Verwaltungsrat benötigte jedoch weitaus mehr Zeit für die vielen laufenden Projekte:

- RHESI
- Rheinquerung (Ersatzprojekt heutige Brücke Au-Lustenau)
- Littenbach-Ächeli Projekt
- Zonenplan der Gemeinde Au
- Kleinere und aufwendigere Bodenfragen von Gemeinde, privaten und juristischen Personen

Im Riet:

- S18
- Renaturierung Neunerkanal (und Dornbirner Ach)
- Radwege durch's Riet
- Grabeninstandhaltung

Der plötzliche und unerwartete Ausfall des Präsidenten bedeutete einen unvorbereiteten und ungeplanten Anstieg der Zeitkapazität der restlichen Mitglieder im Verwaltungsrat, inkl. der Schreiberin. Der Rat versuchte, die wichtigsten und dringendsten Geschäfte weiter voranzubringen und hoffte auf Verständnis, wenn das eine oder andere Geschäft nicht in der üblichen Zeit erledigt werden konnte.

## Riet



Am alljährlichen Helfertag im Frühling wurde mit 25 Helfern den über die Coronazeit angefallenen Pfliegerückstand etwas aufgeholt. Der Rat bedankt sich bei den zuverlässigen Helfern und freut sich auch dieses Jahr wieder auf ihre tatkräftige Mitarbeit.

Der ordentliche Unterhalt bei den Biotopen und den Wassergräben wurde wie immer durchgeführt. Der Unterhalt der klei-

nen Gräben in den Feldern bedarf einer genauen Erfassung aller Daten und unterliegt der Bewilligung durch die Bezirkshauptmannschaft in Dornbirn. Sobald die Bewilligung vorliegt, werden die kleinen Gräben nach über 15 Jahren wieder einmal instand gestellt.

Die 5. Klässler wurden wieder ins Riet eingeladen, um mit der treuen Stammmannschaft an Helfern die zukünftigen Christbäume zu pflanzen. Diejenigen, welche der Einladung folgten, genossen einen abwechslungsreichen Nachmittag bei fast frühlinghaften Wetterverhältnissen mitten im November.

Die Neophytenbekämpfung im Riet hat eine neue Stufe erreicht – der Verwaltungsrat wurde mit Nachdruck darauf hingewiesen, dass ohne den zeitnahen Eingriff in den Feldern an diesen invasiven Pflanzen (Berufskraut, Sommerflieder und Springkraut) der Zeitpunkt schnell erreicht ist, bei dem eine Abhilfe ohne Gifteinsatz nicht mehr ausreichen würde. Mit einer kurzfristig zusammengestellten Gruppe wurde versucht, diesen gebietsfremden Pflanzen, die sich unkontrolliert verbreiten, Herr und Meister zu werden – allerdings nur mit mässigem Erfolg. Der Rat bedankt sich bei allen Helfern ganz herzlich, welche diese Pflanzen ganz unkompliziert an den Halbtagen ausgerissen hatten. Ein spezieller Dank an Walter Just für die fachliche Unterstützung und zusammen mit Theo Baumgartner als «Chramper».



### Aufruf zur Neophytenbekämpfung

Der Ortsverwaltungsrat hat entschieden, dass zukünftig eine Gruppe Helfer zu bilden ist, die zur Neophytenbekämpfung einzusetzen ist. Ein- bis zwei Mal pro Monat – einen Vormittag lang – werden invasive und gebietsfremde Pflanzen bekämpft (ausgerissen) und der fachgerechten Entsorgung zugeführt.

Einsatzwillige Helfer melden sich bitte beim Verantwortlichen für «Feld und Riet» Urs Lenz:  
urs.lenz@ortsgemeinde-au.ch oder Tel. 071 744 93 50

Die Gruppen werden unter fachkundiger Führung von Walter Just und Manfred Zoller geleitet.





Der sehr schöne und warme Sommer und auch der angenehme Herbst waren gute Bedingungen für ein hervorragendes Weinjahr. Der vergangene Winter brachte sehr wenig Schnee und auch die Temperaturen fielen nicht sehr tief. Der Austrieb folgte ungefähr Mitte April bei angenehmem Frühlingswetter.

Bereits Ende Mai betrug der Vegetationsvorsprung rund zwei Wochen. In dieser Zeit konnten schon die ersten blühenden Gescheine beobachtet werden. Das ist ungewöhnlich früh. Die warmen und trockenen Sommermonate liessen die Trauben kräftig wachsen. Mitte August hatten die Reben schon einen Vegetationsvorsprung von ca. drei Wochen. Bei den roten Sorten ist das langsame Verfärben der Beeren ein sicheres Indiz, dass die Trauben langsam reif werden.

So konnten bereits am Freitag, 9. September die ersten Trauben geerntet werden. Als erstes wurden die Regent Trauben (490 kg 88° Oechsle) gelesen und 3 Tage später auch schon die RieslingxSilvaner (510 Kg 76° Oechsle). Nach einer Pause von 10 Tagen konnte eine sehr grosse Menge Blauburgundertrauben (1670 kg 92° Oechsle) am Rotweg für den «Federweis-



sen» geerntet werden. Am nächsten Tag war der Johanniter (2510 kg 88° Oechsle) an der Reihe. Auch hier war die Erntemenge sehr gross. Zu guter Letzt wurden am Donnerstag, 6. Oktober noch die Blauburgunder Trauben, (3113 kg 91° Oechsle) und 5 Tage später die letzten Trauben vom Merlot (399 kg 89° Oechsle) geerntet. Alle Trauben konnten in einer sehr schönen Menge und einem sehr guten Gesundheitsstand geerntet werden. Dies sind die besten Voraussetzungen für den Kelterungsbetrieb Wetli Weine, um schöne und aromatische Weine zu keltern.



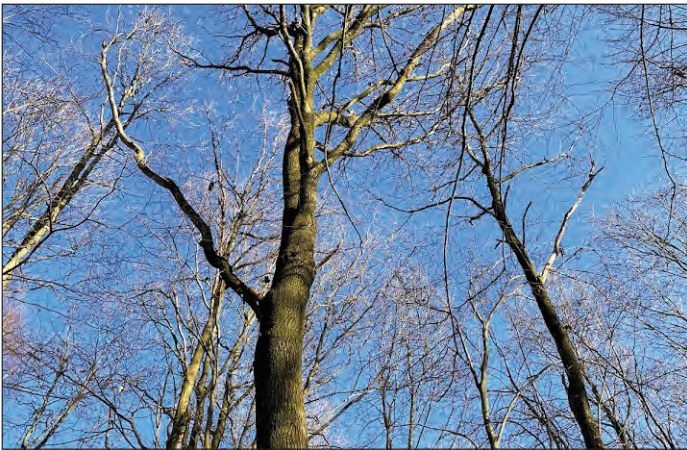


Um die Fichten im Riet steht es nicht allzu gut – Stockrot, Borkenkäfer, nicht idealer Standort und teilweise schon über 35 Jahre alt. Deshalb wurde nach Absprache mit dem Förster entschieden, die Fichten im Dreieckswald und eine Fläche Richtung Dornbierer Ach zu fällen. Weil der Boden das Befahren mit schweren Maschinen nicht zulies, mussten die Bäume nach dem Fällen bis an die Strasse gezogen werden. Dort konnten sie mit dem Harvester entastet und je nach Stamm abgelängt werden.

Es wurden 100 m<sup>3</sup> Holz als Holzrammpfähle, Holzstipper und Fichtenrundholz verkauft. Der Rest der Fichten und das Astmaterial wurden als Hackschnitzel (210 m<sup>3</sup>) verkauft. Die grössere

re Fläche des gefällten Waldes konnte mit dem Forstmulcher bearbeitet werden, sodass im Frühling die Fläche wieder mit Eichen und Hainbuchen angepflanzt werden konnte.

Jetzt wurde nur noch etwas Brennholz benötigt. Dazu zeichnete der Förster im Tituswald die zu fällenden Bäume an. Die liegenden Stämme wurden abgelängt, gespalten und zu Bündeln zusammengebunden. Total konnten so ca. 70 Ster Brennholz bereitgestellt werden. Der grössere Teil wurde hinter der Burg zum Trocknen gelagert. Wie sich später herausstellte, war dies ein guter Entscheid. Bis Ende 2022 war alles trockene Holz ausverkauft. Auch schon etwas Holz vom Frühling konnte verkauft werden.





## SCHREBERGARTEN

Die von der Ortsgemeinde Au aufgestellten Nutzungsbestimmungen in den Schrebergärten wurden wiederholt kontrolliert. Erfreulicherweise konnte festgestellt werden, dass sich die Mehrheit der Schrebergarten-Benutzer an die Bestimmungen gehalten hat. Allerdings waren an gewissen Stellen auch Rückbauten unumgänglich, weshalb einige Benutzer ermahnt wer-



den mussten, bis sie die nötigen Anpassungen vorgenommen haben.

An der südlichen Grenze zum Landwirtschaftsland wurde durch die Firma Zaunteam Rheintal ein Drahtzaun erstellt, damit die Grenze zukünftig sichtbar eingehalten werden kann.





**Gutachten betreffend «Erwerb des Grundstückes Nr. 2537, Wieslistrasse 7, 9434 Au von der Stadler Blechtechnik AG, mit Sitz in Au»**

**Ausgangslage**

Die heutige Stadler Blechtechnik AG, mit Sitz in Au, wurde von Urs Stadler im Jahr 2007 als Einzelunternehmen gegründet und ist seit dem 18. Februar 2014 als Aktiengesellschaft an der Wieslistrasse 7 in der Politischen Gemeinde Au domiziliert. Gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons St. Gallen bezweckt die Gesellschaft die Be- und Verarbeitung von Metallen sowie die Herstellung von Konstruktionen, Apparaten und Geräten. Spezialisiert ist die Firma unter anderem bei der Produktion von einbaufertigen Blech- und Apparatebauteilen für den Maschinen- und Apparatebau. Seit August 2018 produziert die Stadler Blechtechnik AG mit der neuesten Laserschneid-Technologie und beschäftigt heute 15 Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen.

Infolge der positiven Entwicklung des Geschäftsganges sowie aufgrund beschränkter Erweiterungsmöglichkeiten auf dem Firmenareal an der Wieslistrasse 7 hat sich die Stadler Blechtechnik AG entschlossen, ihre Produktion in die «Spiegleren» zu verlegen. Zu diesem Zweck wurde im März 2021 das Grundstück Nr. 861 erworben. Das Baubewilligungsverfahren bei den zuständigen kommunalen und kantonalen Behörden ist im Gange.

Es hat sich gezeigt, dass für die Realisierung einer nachhaltigen Produktionsstätte mit den dazugehörigen Nebenräumen und der notwendigen Infrastruktur die Grösse des Grundstückes Nr. 861 mit einer Fläche von 4'067m<sup>2</sup> suboptimal ist. Aus diesem Grunde ist der Eigentümer, Urs Stadler, an den Ortsverwaltungsrat Au gelangt. Er ersucht die Ortsgemeinde, der Stadler Blechtechnik AG das an das Grundstück Nr. 861 angrenzende Grundstück Nr. 2327 mit einer Fläche von 1'660m<sup>2</sup> zu verkaufen. Das Grundstück Nr. 2327 befindet sich in der Zone «BauG Gewerbe-Industriezone GI b». In dieser Zone beträgt die maximale Gebäudehöhe 17m. Es ist ein kleiner Grenzabstand von 5m beziehungsweise ein grosser Grenzabstand von 10m einzuhalten. Ab 80m Gebäudelänge sind die Fassaden optisch oder durch Staffelung zu gliedern. Weitere Regelbauvorschriften sind gemäss Baureglement der Politischen Gemeinde Au nicht einzuhalten.

Der Ortsverwaltungsrat hat sich mit diesem Ersuchen intensiv und an mehreren Sitzungen auseinandergesetzt. Eines der Ziele der vom Rat verabschiedeten Bodenpolitik ist der «Erwerb von Grundstücken oder Liegenschaften von strategischer Bedeutung, insbesondere zur Arrondierung und als Realersatz».

Aufgrund der Vorgabe dieses Strategiepapieres hat sich der Ortsverwaltungsrat Au entschlossen, das Grundstück Nr. 2327 in der «Spiegleren» der Stadler Blechtechnik AG, mit Sitz in Au, zu verkaufen und im Gegenzug von dieser das ganze Betriebsareal an der Wieslistrasse 7 (Grundstück Nr. 2537)



Das heutige Betriebsareal der Stadler Blechtechnik AG, Grundstück Nr. 2537, an der Wieslistrasse 7.

zu kaufen. Das Erwerbsgrundstück mit einer Fläche von total 4'871 m<sup>2</sup> grenzt an das sich im Eigentum der Ortsgemeinde Au befindliche Grundstück Nr. 2437 und liegt in der Zone «BauG Wohn-Gewerbezone WG3». Die Regelbauvorschriften gemäss Baureglement der Politischen Gemeinde Au sehen in dieser Zone drei Vollgeschosse vor. Die maximal zulässige Ausnutzungsziffer für reine Wohnzwecke respektive reine gewerbliche Zwecke beträgt 0.65. Bei gemischter Nutzung beträgt diese 0.75. Die maximale Gebäudehöhe beträgt 11 m und die Firsthöhe darf 15.5 m nicht überschreiten. Die Gebäudelänge darf maximal 40 m betragen. Es ist ein kleiner Grenzabstand von 5 m beziehungsweise ein grosser Grenzabstand von 7.5 m einzuhalten.

Das Grundstück Nr. 2537 ist im Kataster der belasteten Standorte unter der Registernummer 3231 A 0203 als belasteter Ablagerungsstandort der Massnahmeklasse C eingetragen (keine schädlichen oder lästigen Einwirkungen zu erwarten). Gemäss Katasterangaben wurden auf dem Grundstück Nr. 2537 und teilweise auch auf den benachbarten Grundstücken rund 20'000 m<sup>3</sup> weitgehend inertes Auffüllmaterial (Klasse II gemäss Deponierichtlinien 1976/82) abgelagert. Inertstoffe sind mineralische Abfälle, welche eine geringe Löslichkeit aufweisen und nicht brennbar sind.

Die Firma Andres Geotechnik AG, mit Sitz in St. Gallen, wurde von der Stadler Blechtechnik AG beauftragt, die Belastungssituation auf dem Grundstück Nr. 2537 zu untersuchen. Die Bezifferung der belastungsbedingten Kosten (angestrebte Genauigkeit +/- 20 %, ohne Garantie) setzen sich gemäss Schreiben der Andres Geotechnik AG vom 12. August 2022 wie folgt zusammen:

- Vollkosten (effektive Gesamtkosten für den Aushub und die Entsorgung von belastetem Material) Fr. 208'000.00 bis Fr. 315'000.00.
- Mehrkosten (Abzug der Ohnehinkosten, d.h. Kosten, welche bei einem Bauprojekt für Aushub, Transport und Entsorgung von unbelastetem Aushub ohnehin anfallen würden) Fr. 112'000.00 bis Fr. 170'000.00.

Die vorgenannten Beträge beinhalten die Kosten für die Untergrundbelastungen, die Bodenbelastungen sowie die Bausubstanz.



Das Grundstück Nr. 2327 für den Neubau der Stadler Blechtechnik AG in der «Spiegleren» liegt direkt hinter dem Grundstück der Faigle Igoplast AG an der Werkstrasse.

### **Kaufpreis Grundstück Nr. 2327 «Spiegleren»**

Das Grundstück Nr. 2327 mit einer Fläche von 1'660 m<sup>2</sup> soll der Firma Stadler Blechtechnik AG zu einem Preis von Fr. 996'000.00 (Fr. 600.00 pro m<sup>2</sup>) verkauft werden. Der Verkauf erfolgt unter Vorbehalt der Zustimmung der Ortsbürger bezüglich Erwerb des Grundstückes Nr. 2537.

Die Stadler Blechtechnik AG leistet bei der Vertragsunterzeichnung eine Anzahlung von Fr. 20'000.00. Die Eigentumsübertragung und Bezahlung des Restkaufpreises hat spätestens bis 31. Dezember 2027 zu erfolgen. Sofern die Stadler Blechtechnik AG das Grundstück Nr. 2327 bis dahin nicht erwirbt, verbleibt die Anzahlung in der Höhe von Fr. 20'000.00 als Haftgeld bei der Ortsgemeinde Au.

Im Falle des Erwerbs räumt die Stadler Blechtechnik AG der Ortsgemeinde Au bei Eintritt eines Vorkaufsfalles ein limitiertes Vorkaufsrecht (Fr. 600.00 pro m<sup>2</sup> Boden) auf 10 Jahre am Grundstück Nr. 2327 ein. Das Vorkaufsrecht ist auf die Dauer von 10 Jahren im Grundbuch der Politischen Gemeinde Au vorzumerken.

Die Handänderungskosten und Grundbuchgebühren werden geteilt. Die Grundstückgewinnsteuer trägt die Ortsgemeinde Au.

Das Rechtsgeschäft liegt gemäss Art. 35 der Gemeindeordnung der Ortsgemeinde Au SG (Ziffer 4.2. der Finanzbefugnisse) in der Kompetenz der Bürgerversammlung, weil der Erwerb des Grundstückes Nr. 2537 von der Stadler Blechtechnik AG durch die Ortsgemeinde Au eine Einheit bildet.

### **Kaufpreis Grundstück Nr. 2537 «Wieslistrasse 7»**

Das Grundstück Nr. 2537 mit einer Fläche von 4'871 m<sup>2</sup> soll von der Stadler Blechtechnik AG zum einem Preis von Fr. 5'100'000.00 gekauft werden. Die Ortsgemeinde Au übernimmt die belastungsbedingten Mehrkosten bei Anfall.

Der Kauf erfolgt unter Vorbehalt der Zustimmung der Ortsbürger bezüglich Verkauf des Grundstückes Nr. 2327.

Die Ortsgemeinde Au übernimmt das Grundstück Nr. 2537 mit Nutzen, Lasten und Gefahr sofort nach der Zustimmung durch die Ortsbürger.

Die Stadler Blechtechnik AG bezahlt der Ortsgemeinde Au für die bisher selbst genutzten Räume ab dem Datum des Besitzesertrittes bis 30. Juni 2024 einen jährlichen Nettomietzins von Fr. 50'000.00.

Der Neubau der Stadler Blechtechnik AG sollte bis Mitte 2024 bezugsbereit sein. Sollte sich die Bezugsbereitschaft des Neubaus in der «Spiegleren» verzögern, bezahlt die Stadler Blechtechnik AG der Ortsgemeinde Au ab dem 1. Juli 2024 einen jährlichen Nettomietzins von Fr. 100'000.00. Dieser Zins ist auch bei einer nur teilweisen Nutzung der Räume geschuldet und eine Untervermietung ist nicht gestattet.

Aus einem bestehenden und von der Ortsgemeinde Au zu übernehmenden Mietverhältnis resultieren zusätzlich jährliche Einnahmen von Fr. 6'000.00.





# ERLÄUTERUNGEN ZUR RECHNUNG 2022

Die Rechnung 2022 schliesst mit einem operativen Ergebnis von Fr. -72'394.85 ab. Der Verlust von Fr. -72'394.85 wurde vom Konto 299900 Gesamtergebnis bezogen. Die Reserveveränderung «Stufe 2» wurde durch eine Neueinschätzung der Liegenschaften mit Fr. 1'167'116.70 aufs Konto 294000 verbucht.

Der budgetierte Ertragsüberschuss für das Jahr 2023 beträgt Fr. 103'320.00.

Die Abweichungen zum Budget und die neu geplanten Ausgaben für das Jahr 2023 sind nachstehend in übersichtlicher Tabellenform aufgeführt. Ausserdem mussten im Kontenplan diverse Konten ergänzt werden. Ebenfalls wurden einige bisherige Bankbeziehungen aufgelöst. So wird neu mit der Raiffeisenbank Unteres Rheintal,

St.Galler Kantonalbank, der PostFinance und der Dornbirner Sparkasse eine Geschäftsbeziehung gepflegt. Alle restlichen Konten wurden im Jahr 2022 aufgelöst.

Der hohe Verlust des vergangenen Jahres kam aus folgenden Gründen zustande:

- Das Fest «WyWa» führte zu nicht budgetierten Mehrkosten.
- Im vergangenen Jahr wurde bei der Genossenschaft Rheinobst an der Industriestrasse ein neues Weinlager erstellt, was durch den Wechsel des Weinverkaufstandortes auch Sinn machte.
- Der Baustart bei Locher Bewehrungen und der damit verbundene Tausch des Baulandes wurde auf das Frühjahr 2023 verschoben. Dadurch fehlten uns Einnahmen in der Grössenordnung von Fr. 80'000.00.

- Die Euro-Konten mussten aufgrund des Kurseinbruchs neu bewertet werden. Dies führte zu einem buchhalterischen Verlust in der Höhe von Fr. 45'802.68.

Aus diesem Grund hat sich der Rat entschieden, im Budget 2023 Einsparungen vorzunehmen. Im Weiteren achtet der Ortsverwaltungsrat Au jetzt vermehrt darauf, die Konsumkosten zu reduzieren und mehr Augenmerk auf die wertvermehrenden Investitionen zu legen.

Ebenfalls beabsichtigt der Ortsverwaltungsrat der Politischen Gemeinde Au neben dem Reservoir «Meldegg» für den bereits erfolgten Neubau Land aus dem Verwaltungsvermögen zu verkaufen. Dieses zählt bei der Politischen Gemeinde Au dann auch wieder zum Verwaltungsvermögen.

Nachfolgend und auf der nächsten Seite sind die wichtigsten Abweichungen zum Budget und die neu geplanten Ausgaben aufgelistet und erklärt:

Konto	Kontobeschreibung	Abweichung zum Budget 2022	Mehrausgaben
01200.30000	<b>Verwaltungsrat</b>	Mehraufwand Präsidentenwechsel, mehr Sitzungen	3 285.00
01210.31010	<b>Öffentliche Anlässe</b>	«WyWa» führte zu Mehrkosten, dazu Teilnahme an Lustenauer Kilbi, Christbaumabgabe, Weinverkauf und Anschaffung Werbegeschenke	18 788.03
02200.30100	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	Mehraufwand im Sekretariat durch Präsidentenwechsel, zusätzliche Wahl	3 031.55
34100.36360	<b>Sport</b>	Beitrag Tennisclub, kommt erst 2023	40 000.00
34210.31440	<b>Spielplatz Oberfahr</b>	Zaun um Kugelfang musste erneuert werden	4 358.15
81210.30100	<b>Landwirtschaft</b>	Mehr Projekte im Riet, Bewirtschaftungsreglement und Pflanzgarten umsetzen, Besprechungen mit Behörden	7 231.21
81400.31310	<b>Weinberg</b>	Umbau Weinlager im Obstkühlhaus, als «neue Ausgabe beschlossen»	38 819.10
82000	<b>Forst</b>	Dieses Jahr wurde mehr im Bereich «Forst» investiert, auch höhere Verkäufe	11 786.39
96100.34401	<b>Zinsen</b>	Kurseinbruch. Auch die Ortsgemeinde war vom Kurseinbruch wegen des Kriegsausbruchs in der Ukraine betroffen. Gleicher Eurobestand auf dem Konto, diese wurden aber neu mit Fr. 0.99 bewertet.	45 802.68
96310.96311	<b>Liegenschaft Locher Bewehrungen Tausch</b>	Gem. Absprache mit Locher Bewehrungen sollte im März der Tausch über die Bühne gehen. Fehlende budgetierte Einnahmen von Fr. 88'000.00. Aufgrund der steigenden Rohstoffpreise wurde der geplante Beginn um 1 Jahr verschoben.	88 000.00
99900.90000	<b>Abschluss (Stufe 1)</b>	Verlust (Stufe 1) Fr. 72'394.85 (Entstehung oben begründet)	- 72 394.85
99000.38940	<b>Abschluss (Stufe 2)</b>	Stufe 2 (Einlage in Ausgleichsreserve durch Neuschätzung Fr. 1'167'116.70.00)	1 167 116.70



# ERLÄUTERUNGEN ZUR RECHNUNG 2022

Konto	Kontobeschreibung	Budget 2023 – neue Ausgaben 2023	Betrag
01200.30000	<b>Verwaltungsrat</b>	Lohn Präsident bei 35 – 40%	70 000.00
01210.31010	<b>Allgemeine Verwaltung</b>	Diverse neue Konten auf Anraten «Amt für Gemeinden»	18 788.03
34100.36360	<b>Sport</b>	Beitrag Tennisclub für Clubhausneubau, geplant 2022	40 000.00
34210.31440	<b>Spielplatz Oberfahr</b>	Kiesbett bei den kleinen Spielgeräten	8 500.00
81210.31371	<b>Landwirtschaft</b>	Neu Beiträge auch für Streuepflege	12 000.00
96302.44300	<b>Liegenschaft Engel</b>	Lippuner AG, restliche Arbeiten Lüftung	8 000.00
96303.44300	<b>Liegenschaft Burg</b>	Korbduschschubladenspülung Bodenhülsen für die Sonnenschirme	13 500.00 2 000.00
96304.34011	<b>Liegenschaft Wieslistrasse 7</b>	Hypothek unter Annahme der Bürgerschaft für den Kauf der Liegenschaft	54 000.00
96305.44300	<b>Liegenschaft Bachstrasse 1</b>	Rasenmäher Roboter	2 500.00
96306.44300	<b>Liegenschaft Gutenbergstrasse 3</b>	Rasenmäher Roboter Eingangstüre 2x	4 500.00 20 000.00
96307.44300	<b>Liegenschaft Walzenhauserstrasse 21</b>	Rasenmäher Roboter Eingangstüre Werkzeug für Hausabwart	4 500.00 13 000.00 3 000.00

## Eigenkapitalnachweis

Konto	Bestand 1.1.2022	Zuwachs	Abgang	Bestand 31.12.2022
294000 Reserven	Fr. 27'929'394.85	Fr. 1'167'116.70		Fr. 29'096'511.55
299900 Eigenkapital	Fr. 11'698'773.01		Fr. 72'394.85	Fr. 11'626'378.16

## Aktivierungsgrenze

Die Aktivierungsgrenze beträgt gemäss dem Ratsbeschluss vom 07.06.2017 Fr. 75 000.00, wobei Darlehen und Beteiligungen unabhängig von ihrer Höhe aktiviert werden.

## Finanzvermögen

Wertberichtigungen des Finanzvermögens werden vorgenommen, wenn eine Wertveränderung gegenüber dem Buchwert eintritt.

## Verwaltungsvermögen

Das Verwaltungsvermögen wird gemäss Ratsbeschluss vom 07.06.2017 linear über die Nutzungsdauer abgeschrieben. Tabelle der Nutzungsdauer gemäss Protokoll.

## Behördenlöhne 2022 (Brutto) – Ortsverwaltungsrat

Präsident Rico Kellenberger (bis 8.8.2022)	Fr. 27'199.00	Forst und Reben Manfred Zoller Arbeiten im Forst, Weinberg und Strassen werden über Betrieb in Rechnung gestellt	Fr. 19'100.00
Präsident Christoph Kempter (ab 28.11.2022)	Fr. 3'385.00	<b>Geschäftsprüfungskommission</b>	
Liegenschaft / Vizepräsident Mario Zürn	Fr. 36'340.00	GPK Präsident Ursula Sieber-Maissen	Fr. 910.00
Finanzen Ivo Lüchinger	Fr. 33'388.00	GPK Schreiberin Regula Zoller-Ziegler	Fr. 830.00
Feld und Riet Urs Lenz	Fr. 42'372.00	GPK Paul Frei	Fr. 860.00
		GPK Margrit Omlin-Heeb	Fr. 710.00
		GPK Christoph Sieber	Fr. 710.00

# ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2022 – 31.12.2022

Budget 2022		Rechnung 2022				Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Konto	Kontobeschreibung	Aufwand	Ertrag
				<b>A</b>	<b>Laufende Rechnung</b>		
<b>320 500.00</b>	<b>3 000.00</b>	<b>331 093.32</b>	<b>1 679.03</b>	<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>326 600.00</b>	<b>3 000.00</b>
<b>200 500.00</b>	<b>3 000.00</b>	<b>212 517.58</b>	<b>1 679.03</b>	<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>	<b>248 400.00</b>	<b>3 000.00</b>
				<b>011</b>	<b>Legislative</b>		
<b>32 000.00</b>		<b>28 029.25</b>		<b>0110</b>	<b>Bürgerversammlung, Abstimmung, Wahlen</b>	<b>30 000.00</b>	
1 000.00		1 800.00		01100.30000	Entschädigung Stimmzähler	1 000.00	
10 000.00		7 855.55		01100.31020	Inserate, Jahresrechnung, Stimmmaterial	8 000.00	
20 000.00		15 992.00		01100.31300	Vorversammlung, Bürgerversammlung	20 000.00	
500.00		1 591.20		01100.31302	Porti, Wahlen und Abstimmungen	500.00	
500.00		790.50		01100.31700	Stimmzähler Spesen	500.00	
<b>10 500.00</b>		<b>7 590.00</b>		<b>0111</b>	<b>Geschäftsprüfungskommission/Revisionsstelle</b>	<b>6 000.00</b>	
9 000.00		7 020.00		01110.30000	Revision GPK/Amt für Gemeinden	5 000.00	
1 500.00		570.00		01110.31700	Spesen GPK	1 000.00	
<b>97 000.00</b>		<b>97 110.30</b>		<b>0120</b>	<b>Verwaltungsrat</b>	<b>156 400.00</b>	
88 000.00		91 285.00		01200.30000	Sitzungsgelder, Taggelder, Löhne	120 000.00	
				01200.30500	Sozialbeiträge AHV	7 700.00	
				01200.30520	Sozialbeiträge Pensionskasse	7 700.00	
				01200.31600	Büroentschädigung	12 000.00	
				01200.31700	Spesen OVR (Tagungen/Km-Entschädigung)	9 000.00	
9 000.00		5 825.30		<b>0121</b>	<b>Öffentliche Anlässe</b>	<b>56 000.00</b>	<b>3 000.00</b>
<b>61 000.00</b>	<b>3 000.00</b>	<b>79 788.03</b>	<b>1 679.03</b>	01210.31010	Fest- und Traueranlässe	15 000.00	
60 000.00		78 788.03		01210.31300	Verbandsbeiträge	1 000.00	
1 000.00		1 000.00		01210.31310	Fest- und Traueranlass (Dienstleistungen durch Dritte)	40 000.00	
	3 000.00		1 679.03	01210.42600	Rückerstattung		3 000.00
<b>120 000.00</b>		<b>118 575.74</b>		<b>02</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>	<b>78 200.00</b>	
				<b>022</b>	<b>Allgemeine Dienste, übrige</b>		
				<b>0220</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>		
35 000.00		38 031.55		02200.30100	Ratsschreiber, Kassier, Weibel	35 000.00	
19 000.00		22 891.09		02200.30500	Sozialversicherung AHV	2 400.00	
				02200.30520	Sozialbeiträge Pensionskasse	4 800.00	
1 500.00		824.50		02200.30530	Unfallversicherung/Krankenversicherung	1 500.00	
4 000.00		3 023.70		02200.31000	Büromaterial, Drucksachen, Abonnemente	4 000.00	
30 000.00		25 527.90		02200.31100	Anschaffung Mobilien und Maschinen	2 000.00	
				02200.31130	Anschaffung PC und Drucker	4 000.00	
				02200.31181	Website «ortsgemeinde-au.ch»	3 000.00	
4 000.00		4 985.75		02200.31301	Telefonspesen	5 000.00	
1 500.00		1 311.60		02200.31302	Porti, Bank- und Postgebühren	1 500.00	
				02200.31303	Buchführung extern	7 000.00	
4 000.00		2 920.90		02200.31320	Vers. Prämien, Amtsbürgschaft, Honorare, Gebühren		
				02200.31340	Versicherung Amtsbürgschaft	4 000.00	
5 000.00		4 552.40		02200.31500	Unterhalt Mobilien und Maschinen		
12 000.00		11 200.00		02200.31600	Büroentschädigung		
4 000.00		3 306.35		02200.31700	Spesen allgemeine Verwaltung	4 000.00	



# ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2022 – 31.12.2022

Budget 2022		Rechnung 2022				Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Konto	Kontobeschreibung	Aufwand	Ertrag
<b>14 000.00</b>		<b>9 800.00</b>		<b>2</b>	<b>BILDUNG</b>	<b>10 000.00</b>	
				<b>23</b>	<b>Berufsbildung</b>		
				<b>230</b>	<b>Berufliche Grundausbildung</b>		
				<b>2300</b>	<b>Stipendien</b>		
14 000.00		9 800.00		23000.36370	Beiträge an Studierende	10 000.00	
<b>261 000.00</b>	<b>3 000.00</b>	<b>229 311.85</b>	<b>3 650.00</b>	<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT, FREIZEIT</b>	<b>222 500.00</b>	<b>8 400.00</b>
				<b>32</b>	<b>Kultur übrige</b>	<b>83 200.00</b>	
				<b>322</b>	<b>Musik und Theater</b>	<b>20 000.00</b>	
				<b>3220</b>	<b>Musik und Theater</b>		
47 000.00		44 800.00		32200.36360	Musik- und Gesangsvereine	20 000.00	
<b>71 200.00</b>		<b>63 636.55</b>		<b>329</b>	<b>Kultur übrige</b>	<b>63 200.00</b>	
				<b>3290</b>	<b>Kulturförderung</b>		
35 000.00		32 925.35		32900.36361	Kulturförderung	32 000.00	
11 200.00		11 143.20		32900.36363	Beitrag an Verband Rheintaler Ortsgemeinden	11 200.00	
25 000.00		19 568.00		32900.36364	Andere Beiträge	20 000.00	
<b>142 800.00</b>	<b>3 000.00</b>	<b>120 875.30</b>	<b>3 650.00</b>	<b>34</b>	<b>Sport/Freizeit</b>	<b>139 300.00</b>	<b>8 400.00</b>
				<b>341</b>	<b>Sport</b>	<b>80 000.00</b>	
				<b>3410</b>	<b>Sport</b>		
80 000.00		50 300.00		34100.36360	Sportvereine	80 000.00	
<b>62 800.00</b>	<b>3 000.00</b>	<b>70 575.30</b>	<b>3 650.00</b>	<b>342</b>	<b>Freizeit</b>	<b>59 300.00</b>	<b>8 400.00</b>
				<b>3420</b>	<b>Familiengärten</b>	<b>3 000.00</b>	<b>2 400.00</b>
4 000.00		4 203.75		34200.31400	Unterhalt Familiengärten/Wege	3 000.00	
4 000.00		4 203.75		34200.44700	Pacht Pflanzgarten		2 400.00
<b>58 800.00</b>	<b>3 000.00</b>	<b>66 371.55</b>	<b>3 650.00</b>	<b>3421</b>	<b>Spielplatz Oberfahr</b>	<b>56 300.00</b>	<b>6 000.00</b>
18 000.00		18 830.00		34210.30100	Löhne	18 000.00	
				34210.30500	Sozialbeiträge AHV	1 000.00	
				34210.30520	Sozialbeiträge Pensionskasse	2 000.00	
1 000.00		627.85		34210.31010	Verbrauchsmaterial	1 000.00	
800.00		828.70		34210.31200	Wasser, Energie	800.00	
1 000.00		434.25		34210.31340	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben	500.00	
30 000.00		34 358.15		34210.31440	Baulicher Unterhalt	25 000.00	
8 000.00		11 292.60		34210.31500	Übriger Unterhalt	8 000.00	
	3 000.00		3 650.00	34210.44700	Einnahmen aus Vermietung		6 000.00
<b>1 500.00</b>		<b>1 500.00</b>		<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>1 500.00</b>	
				<b>42</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>		
				<b>421</b>	<b>Ambulante Krankenpflege allgemein</b>		
				<b>4210</b>	<b>Samariterverein</b>		
1 500.00		1 500.00		42100.36360	Samariterverein	1 500.00	
<b>19 200.00</b>		<b>16 100.00</b>		<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>	<b>10 600.00</b>	
				<b>52</b>	<b>Invalidität</b>	<b>6 600.00</b>	
				<b>524</b>	<b>Leistungen an Invalide</b>		
<b>7 200.00</b>		<b>7 100.00</b>		<b>5240</b>	<b>Beiträge an private Organisationen/Heime</b>		

# ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2022 – 31.12.2022

Budget 2022		Rechnung 2022				Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Konto	Kontobeschreibung	Aufwand	Ertrag
6 000.00		6 000.00		52400.36361	Freiwillige Unterstützungsbeiträge	5 400.00	
1 200.00		1 100.00		52400.36362	Verschiedene Beiträge	1 200.00	
<b>2 000.00</b>		<b>2 000.00</b>		<b>53</b>	<b>Alter und Hinterlassene</b>	<b>2 000.00</b>	
				<b>535</b>	<b>Leistungen an das Alter</b>		
				<b>5350</b>	<b>Pro Senectute</b>		
2 000.00		2 000.00		53500.36360	Pro Senectute	2 000.00	
<b>10 000.00</b>		<b>7 000.00</b>		<b>59</b>	<b>Humanitäre Hilfen</b>	<b>2 000.00</b>	
<b>5 000.00</b>		<b>2 000.00</b>		<b>592</b>	<b>Hilfsaktionen im Inland</b>	<b>2 000.00</b>	
				<b>5920</b>	<b>Humanitäre Hilfe Inland</b>		
5 000.00		2 000.00		59200.36363	Humanitäre Hilfen Inland	2 000.00	
<b>5 000.00</b>		<b>5 000.00</b>		<b>593</b>	<b>Hilfsaktionen im Ausland</b>		
				<b>5930</b>	<b>Humanitäre Hilfe Ausland</b>		
5 000.00		5 000.00		59300.36364	Humanitäre Hilfen Ausland		
<b>27 000.00</b>	<b>12 000.00</b>	<b>25 139.28</b>	<b>11 502.27</b>	<b>7</b>	<b>UMWELT, RAUMORDNUNG</b>	<b>27 000.00</b>	<b>12 000.00</b>
				<b>75</b>	<b>Gewässerverbauungen</b>		
				<b>750</b>	<b>Naturschutz</b>		
				<b>7500</b>	<b>Naturschutz</b>		
21 000.00		21 200.00		75000.30100	Löhne	21 000.00	
6 000.00		3 939.28		75000.36360	Riet, Hege, Landschaftsschutz	6 000.00	
	12 000.00		11 502.27	75000.42600	Rückerstattungen		12 000.00
<b>277 800.00</b>	<b>251 800.00</b>	<b>312 907.08</b>	<b>303 225.78</b>	<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>273 300.00</b>	<b>253 800.00</b>
<b>244 500.00</b>	<b>234 800.00</b>	<b>267 820.69</b>	<b>282 466.82</b>	<b>81</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>240 000.00</b>	<b>242 800.00</b>
				<b>812</b>	<b>Landwirtschaft</b>		
<b>165 500.00</b>	<b>174 800.00</b>	<b>163 318.24</b>	<b>206 407.32</b>	<b>8121</b>	<b>Landwirtschaftliche Liegenschaft</b>	<b>157 500.00</b>	<b>172 800.00</b>
20 000.00		24 021.87		81210.30100	Löhne	20 000.00	
1 000.00				81210.31100	Anschaffung Maschinen	1 000.00	
15 000.00		22 231.21		81210.31370	Grundsteuern, Honorare, Abgaben, Pläne	15 000.00	
25 000.00		22 987.71		81210.31371	Zahlung gemäss Bewirtschaftungskonzept	34 000.00	
1 500.00		1 500.00		81210.31372	Meliorationsperimeter	1 500.00	
10 000.00		9 604.45		81210.31373	Steuern Vorarlberg	10 000.00	
45 000.00		40 869.77		81210.31401	Bodenverbesserung/Biotope	30 000.00	
15 000.00		16 550.85		81210.31402	Unterhalt Gräben und Biotope	15 000.00	
25 000.00		21 092.20		81210.31410	Baulicher Unterhalt Strassen/Wege	25 000.00	
1 000.00				81210.31411	Baulicher Unterhalt Wegkreuz	1 000.00	
5 000.00		1 558.88		81210.31440	Baulicher Unterhalt Hütten und Einrichtungen	3 000.00	
2 000.00		2 901.30		81210.31510	Übriger Unterhalt/Unterhalt Maschinen	2 000.00	
	90 000.00		121 015.73	81210.42600	Beiträge/Rückerstattungen		90 000.00
	56 000.00		56 911.54	81210.44301	Pachtzins Schweiz		54 000.00
	27 000.00		26 614.10	81210.44302	Pachtzins Vorarlberg		27 000.00
	1 800.00		1 865.95	81210.44303	Baurechtzins landwirtschaftliche Liegenschaft		1 800.00
<b>79 000.00</b>	<b>60 000.00</b>	<b>104 502.45</b>	<b>76 059.50</b>	<b>814</b>	<b>Weinberg</b>	<b>82 500.00</b>	<b>70 000.00</b>
				<b>8140</b>	<b>Weinberg</b>		
20 000.00		17 926.00		81400.30100	Löhne	12 000.00	
38 000.00		31 549.45		81400.31300	Kelterungskosten	38 000.00	



# ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2022 – 31.12.2022

Budget 2022		Rechnung 2022				Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Konto	Kontobeschreibung	Aufwand	Ertrag
		38 819.10		81400.31310	Unterhalt Weinlager Obstkühlhaus	6 000.00	
				81400.31320	Arbeiten im Weinberg durch Dritte	13 000.00	
9 000.00		4 384.10		81400.31400	Baulicher Unterhalt Weinberg, Wege	4 500.00	
12 000.00		11 823.80		81400.31410	Unterhalt und Bearbeitung Reben	9 000.00	
	60 000.00		76 059.50	81400.42500	Verkauf Wein		70 000.00
<b>33 000.00</b>	<b>17 000.00</b>	<b>44 786.39</b>	<b>20 758.96</b>	<b>82</b>	<b>Forst</b>	<b>33 000.00</b>	<b>11 000.00</b>
				<b>820</b>	<b>Forst</b>		
				<b>8200</b>	<b>Forst</b>		
18 000.00		23 332.15		82000.30100	Lohn Forst, Holzarbeiten	6 000.00	
15 000.00		21 454.24		82000.31300	Beförderung, Holzarbeiten durch Dritte	27 000.00	
	10 000.00		20 758.96	82000.42500	Holzverkäufe		6 000.00
	7 000.00			82000.42600	Beiträge Forst		5 000.00
<b>300.00</b>		<b>300.00</b>		<b>85</b>	<b>Industrie, Gewerbe, Handel</b>	<b>300.00</b>	
				<b>850</b>	<b>ARGE Rheintal, Rheint. Grenzgem. Marktamt</b>		
				<b>8500</b>	<b>ARGE Rheintal, Rheint. Grenzgem. Marktamt</b>		
300.00		300.00		85000.36360	ARGE Rheintal, Rheint. Grenzgem. Marktamt	300.00	
<b>445 700.00</b>	<b>1 096 900.00</b>	<b>1 642 079.63</b>	<b>2 247 874.08</b>	<b>9</b>	<b>FINANZEN</b>	<b>586 620.00</b>	<b>1 180 920.00</b>
<b>432 300.00</b>	<b>1 096 900.00</b>	<b>474 962.93</b>	<b>2 175 479.23</b>	<b>96</b>	<b>Vermögen und Schuldenverwaltung</b>	<b>483 300.00</b>	<b>1 180 920.00</b>
<b>500.00</b>	<b>4 500.00</b>	<b>45 802.68</b>	<b>3 905.63</b>	<b>961</b>	<b>Zinsen</b>	<b>500.00</b>	<b>4 920.00</b>
				<b>9610</b>	<b>Zinsen</b>		
500.00				96100.34000	Zinsen Konto-Korrent	500.00	
		45 802.68		96100.34401	Kursberichtigung Euro-Konten		
	100.00			96100.44010	Zinsen Konto-Korrent		100.00
	200.00		207.00	96100.44021	Zinsen Beteiligungen		20.00
	3 200.00		2 450.00	96100.44190	Zinsen Hypotheken und Darlehen		3 800.00
	1 000.00		954.13	96100.44200	Zins Festgeld		1 000.00
			294.50	96100.44400	Kursgewinne aus Vermögensanlage und Euro-Konten		
<b>431 800.00</b>	<b>1 092 400.00</b>	<b>429 160.25</b>	<b>2 171 573.60</b>	<b>963</b>	<b>Liegenschaften</b>	<b>482 800.00</b>	<b>1 176 000.00</b>
				<b>9630</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögen</b>		
<b>9 000.00</b>	<b>206 000.00</b>	<b>18 267.25</b>	<b>1 376 789.65</b>	<b>96300</b>	<b>Liegenschaften CH nicht landwirtschaftlich</b>	<b>19 000.00</b>	<b>206 000.00</b>
5 000.00		14 706.45		96300.31371	Grundsteuern, Honorare, Abgaben, Pläne	15 000.00	
4 000.00		3 560.80		96300.31372	Meliorationsperimeter	4 000.00	
			1 167 116.70	96300.44400	Aufwertung Liegenschaften		
	1 000.00		1 450.00	96300.44701	Pachtzins Schweiz nicht landwirtsch. Liegenschaften		1 000.00
	205 000.00		208 222.95	96300.44702	Baurechtszinsen		205 000.00
<b>5 000.00</b>	<b>16 200.00</b>	<b>981.10</b>	<b>16 224.00</b>	<b>96301</b>	<b>Liegenschaft Kirchweg 14, GS 333</b>	<b>5 000.00</b>	<b>16 200.00</b>
3 000.00				96301.34300	Baulicher Unterhalt	3 000.00	
1 000.00		763.30		96301.34391	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben, Expertisen	1 000.00	
1 000.00		217.80		96301.34392	Übriger Unterhalt	1 000.00	
	16 200.00		16 224.00	96301.44300	Miete		16 200.00
<b>73 000.00</b>	<b>75 000.00</b>	<b>55 467.10</b>	<b>75 120.00</b>	<b>96302</b>	<b>Liegenschaft Engel, GS 318</b>	<b>48 000.00</b>	<b>75 000.00</b>
5 000.00		4 260.00		96302.30100	Löhne und Verwaltung	5 000.00	
50 000.00		39 710.20		96302.34300	Baulicher Unterhalt/Geräte	25 000.00	
12 000.00		5 140.05		96302.34390	Übriger Unterhalt	12 000.00	

# ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2022 – 31.12.2022

Budget 2022		Rechnung 2022				Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Konto	Kontobeschreibung	Aufwand	Ertrag
6 000.00		6 356.85		96302.34391	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben	6 000.00	
	75 000.00		75 120.00	96302.44300	Miete Engel		75 000.00
<b>37 000.00</b>	<b>44 500.00</b>	<b>21 568.85</b>	<b>44 500.00</b>	<b>96303</b>	<b>Liegenschaft Burg, GS 1576</b>	<b>37 000.00</b>	<b>44 500.00</b>
5 000.00		6 400.00		96303.30100	Löhne und Verwaltung	5 000.00	
18 000.00				96303.34300	Baulicher Unterhalt/Geräte	18 000.00	
1 000.00		483.70		96303.34390	Wasser, Energie	1 000.00	
5 000.00		6 851.90		96303.34391	Übriger Unterhalt	5 000.00	
8 000.00		7 833.25		96303.34392	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben	8 000.00	
	44 500.00		44 500.00	96303.44300	Miete Liegenschaft Burg		44 500.00
				<b>96304</b>	<b>Liegenschaft Grundstück Nr. 2537, Wieslistr. 7</b>	<b>56 000.00</b>	<b>42 000.00</b>
				96304.34011	Hypothekarzins	54 000.00	
				96304.34390	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben, Expertisen	2 000.00	
				96304.44300	Miete		42 000.00
<b>136 000.00</b>	<b>234 400.00</b>	<b>145 651.50</b>	<b>235 755.00</b>	<b>96305</b>	<b>Alterswohnungen Bachstr. 1, Au, GS 2451</b>	<b>123 800.00</b>	<b>241 000.00</b>
25 000.00		30 045.85		96305.30100	Löhne und Verwaltung	30 000.00	
				96305.30500	Sozialversicherung AHV	1 600.00	
				96305.30520	Sozialversicherung Pensionskasse	3 200.00	
60 000.00		56 799.70		96305.34300	Baulicher Unterhalt	35 000.00	
2 000.00		2 183.20		96305.34310	Verbrauchsmaterialien	2 000.00	
18 000.00		20 753.70		96305.34390	Wasser, Energie, Heizmaterial	21 000.00	
25 000.00		30 106.80		96305.34391	Übriger Unterhalt	25 000.00	
6 000.00		5 762.25		96305.34392	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben, Expertisen	6 000.00	
	196 000.00		200 255.00	96305.44300	Mieten		196 000.00
	38 400.00		35 500.00	96305.44390	Rückerstattung Nebenkosten		45 000.00
<b>78 800.00</b>	<b>177 320.00</b>	<b>94 003.50</b>	<b>171 824.00</b>	<b>90306</b>	<b>Alterswohnungen Gutenbergstrasse 3, Heerbrugg, GS 680</b>	<b>98 800.00</b>	<b>200 000.00</b>
17 000.00		16 900.00		96306.30100	Löhne und Verwaltung	17 000.00	
25 000.00		36 082.35		96306.34300	Baulicher Unterhalt	40 000.00	
2 000.00		387.05		96306.34310	Verbrauchsmaterialien	2 000.00	
20 000.00		24 440.10		96306.34390	Wasser, Energie, Heizmaterial	25 000.00	
10 000.00		11 893.40		96306.34391	Übriger Unterhalt	10 000.00	
4 800.00		4 300.60		96306.34392	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben, Expertisen	4 800.00	
	155 000.00		149 504.00	96306.44300	Mieten		155 000.00
	22 320.00		22 320.00	96306.44390	Rückerstattung Nebenkosten		45 000.00
<b>72 000.00</b>	<b>240 180.00</b>	<b>88 730.60</b>	<b>240 560.95</b>	<b>96307</b>	<b>Alterswohnungen Walzenhauserstrasse 21, Au, GS 327</b>	<b>81 200.00</b>	<b>252 500.00</b>
21 000.00		25 414.50		96307.30100	Löhne und Verwaltung	21 000.00	
				96307.30500	Sozialbeiträge AHV	1 400.00	
				96307.30520	Sozialversicherung Pensionskasse	2 800.00	
20 000.00		27 065.95		96307.34300	Baulicher Unterhalt	25 000.00	
3 000.00		1 839.40		96307.34310	Verbrauchsmaterial	3 000.00	
10 000.00		13 822.85		96307.34390	Wasser, Energie, Heizmaterial	10 000.00	
10 000.00		17 282.55		96307.34391	Übriger Unterhalt	10 000.00	
8 000.00		3 305.35		96307.34392	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben, Expertisen	8 000.00	
	215 000.00		217 022.00	96307.44300	Miete		215 000.00
	22 680.00		22 680.00	96307.44390	Rückerstattung Nebenkosten		35 000.00
	2 500.00		858.95	96307.44391	Energie		2 500.00



# ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01.2022 – 31.12.2022

Budget 2022		Rechnung 2022				Budget 2023	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Konto	Kontobeschreibung	Aufwand	Ertrag
<b>9 500.00</b>		<b>1 864.55</b>		<b>96308</b>	<b>Übrige Liegenschaften/Stellwerk</b>	<b>2 500.00</b>	
500.00		66.85		96308.31340	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben	500.00	
9 000.00		1 797.70		96308.34300	Baulicher Unterhalt	2 000.00	
<b>6 000.00</b>	<b>10 800.00</b>	<b>2 625.80</b>	<b>10 800.00</b>	<b>96309</b>	<b>Liegenschaft Hauptstrasse 132, GS 447</b>	<b>6 000.00</b>	<b>10 800.00</b>
3 000.00		189.70		96309.34300	Baulicher Unterhalt	3 000.00	
2 000.00		1 630.55		96309.34391	Übriger Unterhalt	2 000.00	
1 000.00		805.55		96309.34392	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben, Expertisen	1 000.00	
	10 800.00		10 800.00	96309.44300	Miete		10 800.00
<b>4 000.00</b>	<b>80 000.00</b>			<b>96310</b>	<b>Liegenschaft «Gewerbepark Ortsgemeinde Au»</b>	<b>4 000.00</b>	<b>80 000.00</b>
4 000.00				96310.34392	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben, Expertisen	4 000.00	
	80 000.00			96310.44300	Miete		80 000.00
<b>1 500.00</b>	<b>8 000.00</b>			<b>96311</b>	<b>Liegenschaft «alter Kindergarten» GS 189</b>	<b>1 500.00</b>	<b>8 000.00</b>
1 000.00				96311.34391	Übriger Unterhalt	1 000.00	
500.00				96311.34392	Versicherung, Grundsteuern, Abgaben, Expertisen	500.00	
	8 000.00			96311.44300	Miete		8 000.00
<b>13 400.00</b>		<b>1 167 116.70</b>	<b>72 394.85</b>	<b>99</b>	<b>Ausgleich der Erfolgsrechnung</b>	<b>103 320.00</b>	
		1 167 116.70		99000.38940	Einlagen in Ausgleichsreserve		
				<b>999</b>	<b>Abschluss</b>		
13 400.00				99900.90000	Ertragsüberschuss	103 320.00	
			72 394.85	99900.90010	Aufwandsüberschuss		
<b>1 366 700.00</b>	<b>1 366 700.00</b>	<b>2 567 931.16</b>	<b>2 567 931.16</b>		<b>Total</b>	<b>1 458 120.00</b>	<b>1 458 120.00</b>

# ERFOLGSRECHNUNG VOM 01.01. – 31.12.2022 NACH GEWINNVERTEILUNG

Budget 2022		Rechnung 2022		Konto	Kontobeschreibung	Budget 2023	
<b>1 003 500.00</b>		<b>1 027 205.98</b>			<b>Betrieblicher Aufwand</b>		<b>978 000.00</b>
323 500.00		350 182.51	30		Personalaufwand		371 100.00
440 800.00		486 647.64	31		Sach- und übriger Betriebsaufwand		415 300.00
239 200.00		190 375.83	36		Transferaufwand (Beiträge)		191 600.00
<b>182 000.00</b>		<b>231 015.49</b>			<b>Betrieblicher Ertrag</b>		<b>186 000.00</b>
182 000.00		231 015.49	42		Entgelte		186 000.00
<b>-821 500.00</b>		<b>-796 190.49</b>			<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>		<b>-792 000.00</b>
349 800.00		373 608.48	34		Finanzaufwand		376 800.00
1 184 700.00		2 264 520.82	44		Finanzertrag		1 272 120.00
<b>834 900.00</b>		<b>1 890 912.34</b>			<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>		<b>895 320.00</b>
<b>13 400.00</b>		<b>-72 394.85</b>			<b>Operatives Ergebnis Stufe 1</b>		<b>103 320.00</b>
0.00		1 167 116.70	38		Einlage in Reserven		0.00
		<b>1 167 116.70</b>			<b>Reserveveränderungen Stufe 2</b>		
<b>13 400.00</b>		<b>-72 394.85</b>			<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>		<b>103 320.00</b>

# FINANZPLANUNG MIT BUDGET AB DEM JAHRE 2023

Laufende Rechnung	Rechnung 2022		Budget 2023		Budget 2024		Budget 2025		Budget 2026	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Bürgerschaft, Behörden, Verwaltung	329 414.29		323 600.00		310 000.00		305 000.00		300 000.00	
2 Bildung	9 800.00		10 000.00		9 000.00		9 000.00		9 000.00	
3 Kultur, Freizeit, Beiträge	225 661.85		214 100.00		180 000.00		160 000.00		150 000.00	
4 Gesundheit	1 500.00		1 500.00		1 500.00		1 500.00		1 500.00	
5 Soziale Wohlfahrt	16 100.00		10 600.00		8 000.00		8 000.00		8 000.00	
7 Umwelt, Raumordnung	13 637.01		15 000.00		13 000.00		13 000.00		13 000.00	
8 Volkswirtschaft	9 681.30		19 500.00		12 000.00		8 000.00		5 000.00	
9 Finanzen (ohne Zinsen)		365 623.02		487 200.00		460 000.00		520 000.00		520 000.00
10 Pachtzinsen		1 450.00		1 000.00		1 000.00		1 000.00		1 000.00
11 Baurechtszinsen		208 222.95		205 000.00		250 000.00		250 000.00		320 000.00
12 Zinsen	41 896.37			4 420.00		4 000.00		5 000.00		5 000.00
<b>Zwischensumme</b>	<b>647 690.82</b>	<b>575 295.97</b>	<b>594 300.00</b>	<b>697 620.00</b>	<b>533 500.00</b>	<b>715 000.00</b>	<b>504 500.00</b>	<b>776 000.00</b>	<b>486 500.00</b>	<b>846 000.00</b>
<b>Überschuss (Defizit)</b>		<b>72 394.85</b>	<b>103 320.00</b>		<b>181 500.00</b>		<b>271 500.00</b>		<b>359 500.00</b>	
<b>Total</b>	<b>647 690.82</b>	<b>647 690.82</b>	<b>697 620.00</b>	<b>697 620.00</b>	<b>715 000.00</b>	<b>715 000.00</b>	<b>776 000.00</b>	<b>776 000.00</b>	<b>846 000.00</b>	<b>846 000.00</b>



# BILANZ PER 31.12.2022

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2021	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2022
<b>1</b>	<b>AKTIVEN</b>	<b>39 895 057.36</b>	<b>2 075 391.93</b>	<b>969 621.73</b>	<b>41 000 827.56</b>
<b>10</b>	<b>Finanzvermögen</b>	<b>39 895 057.36</b>	<b>2 075 391.93</b>	<b>969 621.73</b>	<b>41 000 827.56</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen</b>	<b>1 919 458.48</b>	<b>885 726.15</b>	<b>882 081.11</b>	<b>1 923 103.52</b>
	<b>Postcheck</b>				
100101	Postkonto Nr. 90-10660-9	266 971.63		226 938.67	40 032.96
	<b>Banken</b>				
100201	Raiffeisenbank Au-Berneck CC Nr. 42313.57	376 638.55	354 576.19		731 214.74
100202	St. Galler Kantonalbank OERK KK 23 16 002.104-18	256 988.98	482 540.12		739 529.10
100203	Biene Bank OerK KK CH83 0698 0386 3348 1509 8	230 007.05		230 007.05	0.00
100204	Alpha OERK CH48 0692 0026 7823 1001 0	385 362.15		385 362.15	0.00
100205	Dornbirner Sparkassa Lustenau Konto 1201-107529 EUR	211 675.37	48 609.84		260 285.21
100206	Dornbirner Sparkassa Lustenau Sparkonto Nr. 4128153 EUR	168 094.50		16 052.99	152 041.51
100207	Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG KK 15558502018	12 684.17		12 684.17	0.00
100208	Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG Sparkonto 15558502026	11 036.08		11 036.08	0.00
<b>101</b>	<b>Guthaben</b>	<b>7 951.85</b>	<b>10 703.13</b>		<b>18 654.98</b>
101000	Debitor	7 947.65	10 703.13		18 650.78
101400	Verrechnungssteuern	4.20			4.20
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>29 641.45</b>	<b>11 845.95</b>		<b>41 487.40</b>
104100	Aktive Rechnungsabgrenzung	29 641.45	11 845.95		41 487.40
<b>106</b>	<b>Vorräte</b>	<b>70 000.00</b>			<b>70 000.00</b>
106200	Vorräte Wein	70 000.00			70 000.00
<b>107</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>332 768.62</b>		<b>87 540.62</b>	<b>245 228.00</b>
107010	Aktien Zuckerfabrik	28.00			28.00
107011	Anteilscheine Biene – Bank im Rheintal	7 050.00		7 050.00	0.00
107012	Genossenschaftsanteilschein Raiffeisenbank Nr. 2023	200.00			200.00
107100	Festverzinsliche Anlagen (Hypotheken)	245 000.00			245 000.00
107103	St. Galler Kantonalbank Sparkonto 0206.5530.2000	80 490.62		80 490.62	0.00
<b>108</b>	<b>Liegenschaften FV</b>	<b>37 246 833.30</b>	<b>1 167 116.70</b>		<b>38 413 950.00</b>
<b>1080</b>	<b>Grundstücke FV</b>				
108000	Grundbesitz AU, EW	20 513 833.30	1 167 116.70		21 680 950.00
108001	Grundbesitz Widnau (2895), EW	718 000.00			718 000.00
<b>1084</b>	<b>Gebäude FV</b>				
108401	Liegenschaft Kirchweg 14, GS 333	737 000.00			737 000.00
108402	Liegenschaft «Engel», Au, GS 318	1 400 000.00			1 400 000.00
108403	Liegenschaft «Burg», Au, GS 1576	1 880 000.00			1 880 000.00
108405	Alterswohnungen Au, Bachstrasse 1, GS 2451	3 600 000.00			3 600 000.00
108406	Alterswohnungen Gutenbergrasse 3, Heerbrugg, GS 680	3 030 000.00			3 030 000.00
108407	Alterswohnung Au, Walzenhausenstrasse 21, GS 327	4 610 000.00			4 610 000.00
108409	Liegenschaft Hauptstrasse 132, GS 447	758 000.00			758 000.00

# BILANZ PER 31.12.2022

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2021	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2022
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>288 403.66</b>			<b>288 403.66</b>
<b>140</b>	<b>Sachgüter</b>				
<b>1400</b>	<b>Grundstücke VV</b>				
140000	Grundbesitz Au, landwirtschaftlich	111 751.55			111 751.55
140001	Grundbesitz Oberriet, landwirtschaftlich	20 000.00			20 000.00
140003	Grundbesitz Berneck, landwirtschaftlich	8 400.00			8 400.00
140004	Grundbesitz Lustenau Riet	148 252.11			148 252.11
<b>1</b>	<b>Total AKTIVEN</b>	<b>39 895 057.36</b>	<b>2 075 391.93</b>	<b>969 621.73</b>	<b>41 000 827.56</b>

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2021	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2022
<b>2</b>	<b>PASSIVEN</b>	<b>39 895 057.36</b>	<b>1 183 544.70</b>	<b>77 774.50</b>	<b>41 000 827.56</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>66 889.50</b>	<b>16 428.00</b>	<b>5 379.65</b>	<b>77 937.85</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verpflichtungen</b>	<b>25 696.50</b>		<b>5 379.65</b>	<b>20 316.85</b>
200000	Kreditoren	25 696.50		5 379.65	20 316.85
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>41 193.00</b>	<b>16 428.00</b>		<b>57 621.00</b>
204100	Passive Rechnungsabgrenzung	41 193.00	16 428.00		57 621.00
<b>28</b>	<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>200 000.00</b>			<b>200 000.00</b>
208500	Rückstellung FC Au-Berneck 05 Beitrag	200 000.00			200 000.00
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>39 628 167.86</b>	<b>1 167 116.70</b>	<b>72 394.85</b>	<b>40 722 889.71</b>
299900	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	11 698 773.01		72 394.85	11 626 378.16
<b>294</b>	<b>Reserven</b>	<b>27 929 394.85</b>	<b>1 167 116.70</b>		<b>29 096 511.55</b>
294000	Ausgleichsreserve	27 929 394.85	1 167 116.70		29 096 511.55
<b>2</b>	<b>Total PASSIVEN</b>	<b>39 895 057.36</b>	<b>1 183 544.70</b>	<b>77 774.50</b>	<b>41 000 827.56</b>





## ZUSAMMENSTELLUNG DER NICHT LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU SG (GEMEINDEGEBIET AU)

Grundstück- Nummer	Zone	m <sup>2</sup>	Jahr	Verkehrswert		
				Boden	Gebäude	Total
318	DK 3	1 050	2021	130 000.00	1 270 000.00	1 400 000.00
327	ö.B. / W 2	2 012	2018	1 906 000.00	2 704 000.00	4 610 000.00
333	W 3	1 315	2018	523 000.00	214 000.00	737 000.00
334	W 3	1 094	2018	734 000.00		734 000.00
415	ö.B.	30 626	2022	867 000.00		867 000.00
447	WG 2	1 484	2017	657 000.00	101 000.00	758 000.00
514	UeG	1 197	Strasse			0.00
515	UeG	2 448	Strasse			0.00
532	UeG	1 303	Strasse			0.00
552	UeG	2 229	Strasse			0.00
564	UeG	3 823	Strasse			0.00
567	UeG	3 643	Strasse			0.00
578	Gl b	2 972	2015	585 000.00		585 000.00
579	Gl b	4 191	2013	83 000.00		83 000.00
604	WG 3 / ö.B.	6 009	2020	3 900 000.00		3 900 000.00
680	ö.B.	1 861	2021	1 230 000.00	1 800 000.00	3 030 000.00
885	ö.B.	13 260	2009	1 590 000.00		1 590 000.00
1130	Gl b	1 726	2014	512 000.00		512 000.00
1131	Gl b	1 077	2021	338 000.00		338 000.00
1233	Gl b	2 345	2017	570 000.00		570 000.00
1576		31 296	2018	559 000.00	1 321 000.00	1 880 000.00
1664	Gl a	2 951	2015	542 000.00		542 000.00
1789	Gl b	5 298	2013	1 023 000.00		1 023 000.00
1790	Gl b	23 712	2017	5 920 000.00		5 920 000.00
1818	Gl b	2 557	2021	960 000.00		960 000.00
1879	Gl a	1 369	2015	293 000.00		293 000.00
1881	Gl a	703	2015	155 000.00		155 000.00
1927	Gl a	3 177	2022	1 286 000.00		1 286 000.00
2327	Gl a	1 660	2021	747 000.00		747 000.00
2329	Gl b	3 441	2015	462 000.00		462 000.00
2356	Gl a + b	4 049	2013	890 000.00		890 000.00
2451	ö.B.	2 989	2013	670 000.00	2 930 000.00	3 600 000.00
2452	W 2	825	2018	224 000.00		224 000.00
<b>Total</b>		<b>169 692</b>		<b>27 356 000.00</b>	<b>10 340 000.00</b>	<b>37 696 000.00</b>

## ZUSAMMENSTELLUNG DER NICHT LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU SG (GEMEINDEGEBIET WIDNAU)

Grundstück- Nummer	Zone	m <sup>2</sup>	Jahr	Verkehrswert		
				Boden	Gebäude	Total
2895	GL	2 052	2018	718 000.00		718 000.00
<b>Total</b>		<b>2 052</b>		<b>718 000.00</b>		<b>718 000.00</b>



# ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU

Grundstück- Nummer	Zone, m <sup>2</sup>			Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	landw. Zone	übrige Zone	öffentliche Zone			
65	31 154			2020	22 000.00	170 000.00
67	12 827			2020	7 200.00	70 000.00
406			322	2020	0.00	1 000.00
419	10 050			2020	5 700.00	55 000.00
420	6 434			2020	3 600.00	35 000.00
471		11 957		2014	4 900.00	29 000.00
473		33 165		2020	23 500.00	165 000.00
476	1 872			2020	500.00	10 000.00
477	1 226			2020	300.00	6 000.00
478	2 246			2020	600.00	12 000.00
480	1 985			2018	700.00	10 000.00
482	1 793			2020	500.00	9 000.00
485	2 432			2020	600.00	13 000.00
489	31 835			2020	22 600.00	175 000.00
492	9 922			2020	5 600.00	54 000.00
493	20 971			2020	14 800.00	115 000.00
496	10 383	3 077		2020	7 600.00	67 000.00
513	26 615			2020	7 400.00	71 000.00
516	34 165			2020	24 200.00	187 000.00
523	12 119			2020	6 800.00	66 000.00
524	7 631			2020	4 300.00	41 000.00
533	55 018			2020	39 000.00	330 000.00
544	1 519			2020	400.00	7 000.00
550	18 327			2020	13 000.00	100 000.00
562	67 166			2020	47 500.00	334 000.00
565	97 347		5 280	2020	117 400.00	597 000.00
568	12 609			2020	7 100.00	75 000.00
570	11 232			2020	6 300.00	67 000.00
693	32 268			2020	22 300.00	189 000.00
694	16 620			2020	11 800.00	99 000.00
880	6 199			2020	3 500.00	34 000.00
881	3 213			2020	900.00	17 000.00
882	1 442			2020	400.00	7 000.00
883	1 584			2020	400.00	8 000.00
1100	1 363			2020	3 700.00	7 000.00
1387	6 787			2018	30 800.00	13 000.00
1388	1 432			2018	4 500.00	2 000.00
1533	890			2020	1 700.00	3 000.00
1574	748			2014	100.00	1 000.00
1586	1 481			2018	9 500.00	2 000.00
1587	726			2018	2 500.00	1 000.00
1616		6 016		1992	300.00	500.00
1621		2 355		1992	100.00	100.00
1623		1 446		2008	100.00	100.00
1632		4 304		1993	100.00	100.00
1633		2 307		1992	0.00	100.00
1635		4 854		2008	200.00	300.00

## ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU (FORTSETZUNG)

Grundstück- Nummer	Zone, m <sup>2</sup>			Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	landw. Zone	übrige Zone	öffentliche Zone			
1640		9 664		2008	100.00	100.00
1645		383		2008	100.00	100.00
1646		509		2008	100.00	100.00
2231	33 150			2020	23 500.00	182 000.00
2252	701			2020	100.00	3 000.00
2437		17 552		2020	12 400.00	87 000.00
2555	1 280			2014	200.00	2 000.00
<b>Total</b>	<b>598 762</b>	<b>97 589</b>	<b>5 602</b>		<b>523 500.00</b>	<b>3 529 500.00</b>

## ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICH GESCHÄTZTEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU, GEMEINDE OBERRIET

Grundstück- Nummer	Zone, m <sup>2</sup>			Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	Landw. Zone	übrige Zone	öffentliche Zone			
4002	100 470			2013	47 200.00	283 000.00
4003	8 748			2013	3 700.00	22 000.00
4247	93 060			2013	41 900.00	251 000.00
<b>Total</b>	<b>202 278</b>				<b>92 800.00</b>	<b>556 000.00</b>

## ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU, GEMEINDE BERNECK

Grundstück- Nummer	Zone, m <sup>2</sup>			Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	Landw. Zone	übrige Zone	öffentliche Zone			
117	5 057			2018	2 100.00	25 000.00
118, ME	1 438			2018	500.00	14 000.00
1384	2 199			2018	400.00	10 000.00
1852	2 199			2018	1 700.00	23 000.00
<b>Total</b>	<b>10 893</b>				<b>4 700.00</b>	<b>72 000.00</b>

## ZUSAMMENSTELLUNG DER LANDWIRTSCHAFTLICHEN GRUNDSTÜCKE DER ORTSGEMEINDE AU, GEMEINDE LUSTENAU

Grundstück- Nummer	Zone, m <sup>2</sup>		Schätzungsjahr	Ertragswert Fr.	Verkehrswert Fr.
	Landw. Zone	übrige Zone			
<b>Total Riet</b>		<b>2 119 294</b>	<b>2017</b>	<b>706 264.00</b>	<b>3 678 200.00</b>

# EINZELAUSWEIS ÜBER BEITRÄGE DER ORTSGEMEINDE 2022/2023

	<b>Rechnung 2022</b>	<b>Budget 2023</b>
+65	Fr. 2 000.00	1 800.00
A Treff, Heerbrugg	Fr. 6 000.00	5 400.00
Adventsmarkt Heerbrugg	Fr. 2 500.00	2 250.00
Bibliothek/Ludothek BLAU-Team	Fr. 6 000.00	6 000.00
Blauring Au	Fr. 1 500.00	1 500.00
Box Club Rheintal	Fr. 2 000.00	1 800.00
Einwohnerverein	Fr. 1 000.00	1 000.00
Einwohnerverein Beitrag Adventsmaart	Fr. 5 000.00	4 500.00
Ferienspass Mittelrheintal	Fr. 500.00	500.00
Festungsmuseum Heldsberg	Fr. 200.00	200.00
Feuerwehrverband Unterrheintal – Jugendfeuerwehr	Fr. 1 000.00	1 000.00
Förderverein Sternwarte	Fr. 100.00	100.00
Frauenturnverein Au	Fr. 500.00	0.00
Fussballclub Au-Berneck 05	Fr. 12 000.00	10 800.00
Handballclub HC Rheintal	Fr. 2 000.00	1 800.00
Heimatschutz Beitrag 2022	Fr. 150.00	150.00
Imker Verein	Fr. 500.00	500.00
Kendo Club Bushikan	Fr. 1 000.00	1 000.00
Kinderraum Raum für Kinder	Fr. 1 500.00	1 500.00
Kinotheater Madlen – Kulturbeitrag	Fr. 2 500.00	2 250.00
Landfrauen Au	Fr. 2 000.00	1 800.00
Männerchor Au Berneck	Fr. 1 500.00	1 500.00
Männerchor Heerbrugg	Fr. 1 000.00	1 000.00
Musikverein Au	Fr. 11 000.00	9 900.00
Musikverein Au – Neuuniformierung	Fr. 25 000.00	0.00
Musikverein Heerbrugg	Fr. 6 000.00	5 400.00
Mütterrunde Au	Fr. 1 000.00	1 000.00
Naturschutzbund	Fr. 150.00	135.00
Pfadiabteilung Mittelrheintal	Fr. 500.00	500.00
Pro Heerbrugg	Fr. 5 000.00	1 000.00
Pro Heerbrugg – Sommer im Park	Fr. 5 000.00	4 500.00
Pro Senectute (Klausnachmittag/Seniorenturnen)	Fr. 2 000.00	2 000.00
Regionales Trainingszentrum	Fr. 1 800.00	1 620.00
Rheno Volleyball	Fr. 5 000.00	4 500.00
Samariterverein Au-Heerbrugg	Fr. 1 500.00	1 500.00
Schützengesellschaft Au Widnau	Fr. 1 000.00	0.00
Spielgruppe Knopf – Unterstützung	Fr. 1 000.00	1 000.00
Sternsingeraktion Heerbrugg	Fr. 300.00	300.00
STV Turnverein Heerbrugg	Fr. 4 000.00	3 600.00
Tennisclub Au – 40 Jahre Jubiläumsbeitrag	Fr. 5 000.00	0.00
Tennisclub Au – Beitrag	Fr. 6 000.00	5 400.00
Tennisclub Au – Beitrag Neubau Clubhaus	Fr. 0.00	40 000.00
Tixi Rheintal – Beitrag 2022	Fr. 300.00	300.00
Tipidorf Mittelrheintal 2022	Fr. 1 000.00	0.00
Turnverein STV Au	Fr. 10 000.00	9 000.00
Verein «Idee Stellwerk»	Fr. 10 000.00	0.00
Verein Pro Riet Rheintal	Fr. 300.00	300.00
Verein Rheintaler Ortsgemeinden – Beitrag	Fr. 11 143.20	11 143.20
Verein Rhyboot	Fr. 100.00	100.00
Verein Wein Au	Fr. 30.00	30.00
Vinum Berneck – Beitrag 2022	Fr. 490.00	490.00
Vitas – Verein interkulturelle Tätigkeit	Fr. 500.00	500.00
<b>Total</b>	<b>Fr. 167 563.20</b>	<b>152 568.20</b>

Beträge über Fr. 1'500.00 wurden um 10% gekürzt.

Au, im Januar 2023

Ivo Lüchinger  
Finanzen



## UNSER WEINANGEBOT



■ **MONSTEINER  
BLAUBURGUNDER**  
(Blauburgunder)

**0.5 lt** Fr. 8.50  
**0.75 lt** Fr. 15.–

■ **MONSTEINER  
ROTES CUVÉE**  
(Regent,  
Blauburgunder)

**0.75 lt** ausverkauft



■ **MONSTEINER  
MERLOT**  
(Merlot)

**0.75 lt** ausverkauft  
**1.5 lt** ausverkauft



■ **MONSTEINER  
ROSÉ**  
(Regent)

**0.75 lt** ausverkauft



□ **MONSTEINER  
WEISSES CUVÉE**  
(Johanniter, Riesling)

**0.5 lt** Fr. 8.50  
**0.75 lt** Fr. 15.–  
**1.5 lt** Fr. 30.–

■ **MONSTEINER  
WEISSHERBST**  
(Blauburgunder)

**0.75 lt** Fr. 16.–

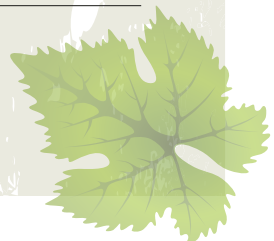


### WEINE DER ORTSGEMEINDE AU

Preise in Fr. exkl. MWST \*im Moment ausverkauft

Sorte	0.5 lt	0.75 lt	1.5 lt
■ BLAUBURGUNDER	8.50	15.–	
■ ROTES CUVÉE	–	20.–*	
■ MERLOT	–	22.–*	44.–*
■ ROSÉ	–	18.–*	
□ WEISSES CUVÉE	8.50	15.–	30.–
■ WEISSHERBST	–	16.–	
<b>AKTUELL: TRAUBENSAFT</b> (weiss) 3 lt	12.–	(rot) 5 lt	15.–

Der Wein der Ortsgemeinde Au kann in Kartons à 6 (0.75 lt) oder 12 Flaschen (0.5 lt) bei Rheinobst Genossenschaft, Industriestrasse 16, Tel. 071 744 17 43 bestellt oder im «Obstlade» während den Öffnungszeiten abgeholt werden. Es sind auch Geschenkpackungen und Apérogläser erhältlich.



## Über die Rechnung und Amtsführung der Ortsgemeinde Au im Jahre 2022

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2022 sowie den Antrag des Rates über das Budget für das Rechnungsjahr 2023 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Ortsverwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haus-

haltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie der Antrag des Ortsverwaltungsrates über den Voranschlag, dem Gesetz und der Gemeindeordnung.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir Ihnen, geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger, folgende Anträge:

**1. Die Jahresrechnung 2022 sei zu genehmigen.**

**2. Das Budget für das Rechnungsjahr 2023 sei zu genehmigen.**

**3. Der Antrag Gutachten betreffend Erwerb des Grundstückes Nr. 2537, von der Stadler Blechtechnik AG sei zu genehmigen.**

9434 Au, 18. Januar 2023

Die Geschäftsprüfungskommission:  
*Ursula Sieber-Maissen, Präsidentin*  
*Paul Frei*  
*Margrit Omlin-Heeb*  
*Christoph Sieber*  
*Regula Zoller-Ziegler*

## PRÜFUNGS- UND GENEHMIGUNGSVERMERKE

1. Vorstehende Jahresrechnung und Voranschlag wurden vom Ortsverwaltungsrat geprüft und gutgeheissen.

Au, 11. Januar 2023

Namens des Ortsverwaltungsrates:

Der Präsident:

*Christoph Kempter*

Die Ratsschreiberin:

*Judith Prentner-Zürn*

2. Vorstehende Jahresrechnung und Voranschlag wurden von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und richtig befunden.

Au, 18. Januar 2023

Namens der Geschäftsprüfungskommission:

*Ursula Sieber-Maissen, Präsidentin*

*Paul Frei*

*Margrit Omlin-Heeb*

*Christoph Sieber*

*Regula Zoller-Ziegler*

3. Vorstehende Jahresrechnung für das Jahr 2022 und das Budget für das Jahr 2023 sind von der Bürgerschaft am 10. März 2023 an der Bürgerversammlung genehmigt worden.

Namens des Ortsverwaltungsrates:

Der Präsident:

*Christoph Kempter*

Die Ratsschreiberin:

*Judith Prentner-Zürn*

Die Stimmzähler:

*Susan Zoller-Vogt*

*Domenico Okle*

